

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Vehicle Rentals		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0134-16R003/A		<b>Date</b> 2015-07-08
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0134-16R003		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> EDM-5-38054 (024)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EDM-024-10470		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2015-06-24
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-07-15</b>		<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Tiet, Anthony		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> edm024
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 497-3649 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**Cette modification vise à apporter les changements suivants:**

1. La date de clôture des soumissions a été prolongée

De: 02:00 PM MST/MDT on 2015-07-13

À: 02:00 PM MST/MDT on 2015-07-15

2. Sur la page 5 de 33 de la sollicitation, sous PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

SUPPRIMER: 2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées, dans son intégralité.

INSÉRER: 2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditionsuniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

Le document 2006 (2015-07-03) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

3. Sur la page 15 de 33 de la sollicitation, sous PARTIE 7 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

SUPPRIMER: 7.3.1 Conditions générales, dans son intégralité.

INSÉRER: 7.3.1 Conditions générales

2005 (2015-07-03) Conditions générales - offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

4. Sur la page 18 de 33 de la sollicitation, sous PARTIE 6 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

SUPPRIMER: 7.11 Ordre de priorité des documents, dans son intégralité.

INSÉRER: 7.11 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) la commande subséquente à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;

- 
- c) les conditions générales 2005 (2015-07-03), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services  
d) les conditions générales 2010A (2015-07-03), Conditions générales - Biens (complexité moyenne);  
e) l'Annexe " A ", Énoncé des travaux;  
f) l'Annexe " B ", Base de paiement;  
g) l'Annexe " C ", Exigences en matière d'assurance  
h) l'Annexe " D ", Rapport sur l'offre à commandes;  
i) l'offre de l'offrant en date du \_\_\_\_\_

5. Sur la page 19 de 33 de la sollicitation, sous PARTIE 7 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

SUPPRIMER: 7.2.1 Conditions générales, dans son intégralité.

INSÉRER: 6.11 Conditions générales

2010A (2015-07-03), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article 16, Intérêt sur les comptes en souffrance, de 2010A (2015-07-03), Conditions générales – biens (complexité moyenne) ne s'applique pas aux paiements faits par carte de crédit au point de vente.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**

Si votre offre a déjà été soumise, vous pouvez vouloir le réviser. Les révisions à votre offre doivent être soumises dans une enveloppe cachetée ou par le télécopieur avec les contenus clairement identifiés sur l'extérieur de l'enveloppe ou la télécopie. N'importe quelles révisions à votre offre doivent être reçues par l'Offre Recevant l'Unité sur ou avant le temps et la date exposé sur la page 1 de ce document. Toute révision de votre soumission reçue après la date de clôture et de temps sera considérée tardif et sera retournée non ouvert.